

Mat

Chapter 21

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Καὶ ὅτε ἤγγισαν εἰς Ἱεροσόλυμα καὶ ἦλθον εἰς Βηθφαγή εἰς τὸ
अनि जब नजिक-आए -मा यरूशलेम र आईपुगे -मा बैतफगी -मा -
[G2532](#) [G3753](#) [G1448](#) [G1519](#) [G2414](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G0967](#) [G1519](#) [G3588](#)

ὄρος τῶν Ἐλαιῶν, τότε Ἰησοῦς ἀπέστειλεν δύο μαθητὰς,
जैतूनको-पहाडमा - जैतूनको तब येशूले पठाउनुभयो दुई चेलाहरूलाई
[G3735](#) [G3588](#) [G1636](#) [G5119](#) [G2424](#) [G0649](#) [G1417](#) [G3101](#)

येशू र उहाँका चेलाहर यरूशलेम नजिक आईपुगन लागेका थिए। तर तिनीहरू पहिले जैतून-डाँडा को बेथफागेमा रोकिए। येशूले आफ्ना दुई जना चेलाहरूलाई त्यहाँको एउटा नगरमा पठाउनु भयो।

2 λέγων αὐτοῖς, Πορεύεσθε εἰς τὴν κώμην, τὴν κατέναντι ὕμων, καὶ
भन्दै उनीहरूलाई जाऊ -मा - गाउँमा - सामुनेको तिमीहरूको र
[G3004](#) [G0846](#) [G4198](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2968](#) [G3588](#) [G2713](#) [G4771](#) [G2532](#)

εὐθέρως εὐρήσετε ὄνον δεδεμένην, καὶ πῶλον μετ' αὐτῆς; λύσαντες ἀγάγετέ
तुरुन्तै पाउनेछौ गधी बाँधिएको र बच्चा -सँग त्यससँग खोलेर ल्याऊ
[G2112](#) [G2147](#) [G3688](#) [G1210](#) [G2532](#) [G4454](#) [G3326](#) [G0846](#) [G3089](#) [G0071](#)

μοι.
मकहाँ
[G1473](#)

येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरूले देखेको शहरमा जाऊ। त्यहाँ प्रवेश गर्न साथ एउटा गधालाई बाँधिएको भेट्नुने छौ। त्यो गधासँग एउटा बछेडो पनि हुनेछ। ती दुवै फुकालेर म कहाँ ल्याऊ।

3 καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπη τι, ἐρεῖτε, ὅτι Ὁ Κύριος αὐτῶν χρεῖαν
र यदि कसैले तिमीहरूलाई भन्छ केही भन्नेछौ कि - प्रभुलाई तिनीहरूको आवश्यकता
[G2532](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4771](#) [G3004](#) [G5100](#) [G2046](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G5532](#)

ἔχει. εὐθέρως δὲ, ἀποστελεῖ αὐτοῦς.
छ तुरुन्तै तब पठाउनेछ उनीहरूलाई
[G2192](#) [G2112](#) [G1161](#) [G0649](#) [G0846](#)

यदि कसैले तिमीहरूलाई केही प्रश्न गरे उसलाई, ‘प्रभुलाई यी गधाहरूको आवश्यक परेको छ। उहाँले ती चाँडै फर्काइ दिनु हुनेछ भनी जवाफ दिनु।’”

4 Τοῦτο δὲ γέγονεν, ἵνα πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ τοῦ προφήτου,
यो तर भयो कि पूरा-होस् - भनिएको -मार्फत - अगमवक्ताद्वारा
[G3778](#) [G1161](#) [G1096](#) [G2443](#) [G4137](#) [G3588](#) [G2046](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4396](#)

λέγοντος,
भन्दै
[G3004](#)

अगमवक्ताले भनेको यो कुरा पूरा होस् भनेर यसो भएको थियो:

5 Εἶπατε τῇ θυγατρὶ Σιών, Ἰδοὺ, ὁ Βασιλεὺς σου ἔρχεται σοι, प्राῦς
भन - छोरीलाई सियोनको हेर - राजा तिम्रो आउँछ तिमीकहाँ नम्र
[G3004](#) [G3588](#) [G2364](#) [G4622](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0935](#) [G4771](#) [G2064](#) [G4771](#) [G4239](#)

καὶ ἐπιβεβηκῶς ἐπὶ ὄνον, καὶ ἐπὶ πῶλον, υἱὸν ὑποζυγίου.
र चढेको -मा गधीमा र -मा बच्चामा पुत्र भारी-पशुको
[G2532](#) [G1910](#) [G1909](#) [G3688](#) [G2532](#) [G1909](#) [G4454](#) [G5207](#) [G5268](#)

“सियोन नगरलाई भन, ‘अहिले तिमीहरूको राजा आउनु हुँदछ। उहाँ विनम्र हुनुहुन्छ अनि गधामा चढेर आउनु हुँदछ। उहाँ एउटा भारी बोक्ने बछेडोमाथि आउनु हुँदछ, जो काम गर्नकै खातिर जन्मेको पशु हो।” जकरिया 9:9

6 πορευθέντες δὲ οἱ μαθηταί, καὶ ποιήσαντες καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς
 गएर तब - चेलाहरूले र गरेर जस्तो आज्ञा-दिनुभयो उनीहरूलाई
[G4198](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2532](#) [G4160](#) [G2531](#) [G4929](#) [G0846](#)

ὁ Ἰησοῦς,
 - येशूले
[G3588](#) [G2424](#)

चेलाहरू गए र येशूले बताउनु भए अनुसार गरे।

7 ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον, καὶ ἐπέθηκαν ἐπ’ αὐτῶν τὰ
 ल्याए - गधी र - बच्चा र राखे -माथि उनीहरूमाथि -
[G0071](#) [G3588](#) [G3688](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4454](#) [G2532](#) [G2007](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3588](#)

ἱμάτια, καὶ ἐπέκασιν ἐπάνω αὐτῶν.
 लुगा र बस्नुभयो माथि उनीहरूमाथि
[G2440](#) [G2532](#) [G1940](#) [G1883](#) [G0846](#)

उनीहरू गधा र त्यसको बछेडालाई लिएर येशूकहाँ फर्की आए। तिनीहरूले आफ्ना वस्त्र गधालाई ओढाइदिए, अनि येशू त्यसमाथि बस्नु भयो।

8 ὁ δὲ πλεῖστος ὄχλος ἔστρωσαν ἑαυτῶν τὰ ἱμάτια ἐν τῇ ὁδῷ;
 - तर धेरै भीडले ओछ्याए आफ्ना - लुगा -मा - बाटोमा
[G3588](#) [G1161](#) [G4118](#) [G3793](#) [G4766](#) [G1438](#) [G3588](#) [G2440](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3598](#)

ἄλλοι δὲ ἔκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων, καὶ ἐστρώννουν ἐν τῇ
 अरूले तर काटे हाँगाहरू -बाट - रूखहरूबाट र ओछ्याए -मा -
[G0243](#) [G1161](#) [G2875](#) [G2798](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1186](#) [G2532](#) [G4766](#) [G1722](#) [G3588](#)

ὁδῷ.
 बाटोमा
[G3598](#)

येशू यरूशलेम तिर जाने बाटामा गधामा चढेर जानुभयो। धेरै मानिसहरूले येशूको निम्ति बाटोमा वस्त्रहरू ओछ्याइदिएका थिए। अरू मानिसहरूले रूखका हाँगाहरू काटे र बाटोमा ओछ्याई दिए।

9 οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν, καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες, ἔκραζον,
 - तर भीडहरूले - अगाडि-जाने उहाँको र - पछ्याउनेहरूले कराए
[G3588](#) [G1161](#) [G3793](#) [G3588](#) [G4254](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0190](#) [G2896](#)

λέγοντες, Ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ! Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι
 भन्दै होशान्ना - पुत्रलाई दाऊदको धन्य - आउने -मा नाउँमा
[G3004](#) [G5614](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1138](#) [G2127](#) [G3588](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3686](#)

Κυρίου! Ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις!
 प्रभुको होशान्ना -मा - सर्वोच्चमा
[G2962](#) [G5614](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5310](#)

केही मानिसहरू येशूको अधि-अधि हिँड्दै थिए। कोही मानिसहरू येशूको पछि-पछि हिँड्दै थिए। मानिसहरू यसो भन्दै कराउन लागे, “दाऊदको पुत्र होशान्ना! प्रभुको नाउँमा आउने धन्यका हुन्!” भजनसंग्रह 118:25-26 स्वर्गको परमेश्वरको प्रशंसा गर।”

10 καὶ εἰσελθόντος αὐτοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα, ἐσείσθη πᾶσα ἡ πόλις, λέγουσα,
 र प्रवेश-गर्दा उहाँ -मा यरूशलेम हल्लियो सारा - शहर भन्दै
[G2532](#) [G1525](#) [G0846](#) [G1519](#) [G2414](#) [G4579](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3004](#)

Τίς ἐστίν οὗτος;
 को हो यो
[G5101](#) [G1510](#) [G3778](#)

त्यसपछि येशू यरूशलेमभित्र प्रवेश गर्नु भयो। सम्पूर्ण शहरबासि अचम्मित भए। तिनीहरूले सोधे, “यो को हो?”

11 οἱ δὲ ὄχλοι ἔλεγον, Οὗτός ἐστιν ὁ προφήτης, Ἰησοῦς, ὁ ἀπὸ
- तर भीडहरूले भने यो-हो हो - अगमवक्ता येशू - -बाट
[G3588](#) [G1161](#) [G3793](#) [G3004](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4396](#) [G2424](#) [G3588](#) [G0575](#)

Ναζαρέθ τῆς Γαλιλαίας.
नाजरेथबाट - गालीलको
[G3478](#) [G3588](#) [G1056](#)

येशूसँगै आएका मानिसहरूले जवाफ दिए, “उनी येशू हुन्। गालील शहरको नासरतका अगमवक्ता उनी नै हुन्।”

12 Καὶ εἰσῆλθεν Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερόν καὶ ἐξέβαλεν πάντας τοὺς
अनि प्रवेश-गर्नुभयो येशू -मा - मन्दिरमा र निकाल्नुभयो सबैलाई -
[G2532](#) [G1525](#) [G2424](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G1544](#) [G3956](#) [G3588](#)

πωλοῦντας καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰς τραπέζας τῶν
बेचे र किन्नेहरूलाई -मा - मन्दिरमा र - टेबलहरू -
[G4453](#) [G2532](#) [G0059](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5132](#) [G3588](#)

κολλυβιστῶν κατέστρεψεν, καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλοῦντων τὰς περιστερᾶς.
सराफीहरूको पल्टिदियो र - आसनहरू - बेचेहरूको - ढुकुरहरूको
[G2855](#) [G2690](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2515](#) [G3588](#) [G4453](#) [G3588](#) [G4058](#)

येशू मन्दिरतर्फ लाग्नुभयो। उहाँले किन-बेच गर्ने सबैलाई त्यहाँबाट धपाउनु भयो। अनि येशूले ढुकुर बेचेहरूको बेचहरू पनि पल्टाई दिनु भयो।

13 καὶ λέγει αὐτοῖς, Γέγραπται, Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται;
र भन्छ उनीहरूलाई लेखिएको-छ - घर मेरो घर प्रार्थनाको भनिनेछ
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1125](#) [G3588](#) [G3624](#) [G1473](#) [G3624](#) [G4335](#) [G2564](#)

ὑμεῖς δὲ αὐτὸν ποιεῖτε σπήλαιον ληστῶν.
तिमीहरूले तर यसलाई बनाउँछौ गुहा डकैतहरूको
[G4771](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4160](#) [G4693](#) [G3027](#)

येशूले त्यहाँ भएका मानिसहरूलाई भन्नुभयो, “धर्मशास्त्रमा यस्तो लेखिएको छ, ‘मेरो घर प्रार्थनाको घर भनिनेछ।’ + 21:13 यशैया 56:7 बाट उद्धृत गरिएको। तर तिमीहरूले परमेश्वरको घरलाई डाकूहरूको ‘अड्डामा परिणत गरिरहेछौ।’ + 21:13 यर्मिया 7:11 बाट उद्धृत गरिएको।”

14 Καὶ προσῆλθον αὐτῷ τυφλοὶ καὶ χωλοὶ ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ ἐθεράπευσεν
अनि आए उहाँकहाँ अन्धा र लङ्गडा -मा - मन्दिरमा र निको-पार्नुभयो
[G2532](#) [G4334](#) [G0846](#) [G5185](#) [G2532](#) [G5560](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G2323](#)

αὐτούς.
उनीहरूलाई
[G0846](#)

केही अन्धा र केही लङ्गडा मानिसहरू मन्दिरमा येशू कहाँ आए। येशूले ती मानिसहरूलाई निको पारिदिनु भयो।

15 ἰδόντες δὲ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς, τὰ θαυμάσια ἃ
देखेर तब - प्रधान-पुजारीहरू र - शास्त्रीहरूले - आश्चर्यकारी-कामहरू जो
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G2297](#) [G3739](#)

ἐποίησεν, καὶ τοὺς παῖδας τοὺς κράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ λέγοντας,
गर्नुभयो र - बालकहरूले - कराउँदै-गरेका -मा - मन्दिरमा र भन्दै-गरेका
[G4160](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3816](#) [G3588](#) [G2896](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G3004](#)

Ὅσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ, ἠγανάκτησαν,
होशान्ना - पुत्रलाई दाऊदको रिसाए
[G5614](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1138](#) [G0023](#)

मुख्य पुजाहारीहरू र शास्त्रीहरूले यो दृष्य देखे। तिनीहरूले येशूका चमत्कार कार्यहरू अनि मन्दिरमा बालकहरूले येशूलाई नै प्रशंसा गरिरहेका देखे। बालकहरू भन्दै थिए, “दाऊदका पुत्र, होसन्ना!” यसमा पूजाहारीहरू र शास्त्रीहरू क्रोधित भए।

- 16 καὶ εἶπαν αὐτῷ, Ἄκουεις τί οὗτοι λέγουσιν? ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει
 र भने उहाँलाई सुन्छौ के यीनले भन्छन् - तर येशूले भन्नुभयो
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0191](#) [G5101](#) [G3778](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#)
- αὐτοῖς, Naί, οὐδέποτε ἀνέγνωτε, ὅτι Ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων,
 उनीहरूलाई तिर्छन् कहिल्यै पढ्नुभएको-छैन कि -बाट मुखबाट शिशुहरू र दूध-खानेहरूबाट
[G0846](#) [G3483](#) [G3763](#) [G0314](#) [G3754](#) [G1537](#) [G4750](#) [G3516](#) [G2532](#) [G2337](#)
- κατηρτίσω αἶνον?
 तयार-गर्नुभयो स्तुति
[G2675](#) [G0136](#)

मुख्य पूजाहरीहरू र शास्त्रीहरू येशूलाई सोधे, “बालकहरूले के भनिरहेका छन् तपाईंले सुन्नु भो?” येशूले जवाफ दिनुभयो, “अवश्य। के तिमीहरूले कहिले धर्मशास्त्रहरूमा पढेका छैनौ? ‘उहाँले बालकहरूलाई स्तुति गर्न सिकाउनु भयो?’ + 21:16 भजनसंग्रह 8:3 बाट उद्धृत गरिएको।”

- 17 Καὶ καταλιπὼν αὐτοῦς, ἐξῆλθεν ἔξω τῆς πόλεως εἰς Βηθανίαν, καὶ
 अनि छोडेर उनीहरूलाई निस्क्यो बाहिर - शहरबाट -तिर बैतनिया र
[G2532](#) [G2641](#) [G0846](#) [G1831](#) [G1854](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1519](#) [G0963](#) [G2532](#)
- ἠυλίσθη ἐκεῖ.
 रात-बिताउनुभयो त्यहाँ
[G0835](#) [G1563](#)

त्यसपछि येशूले त्यो ठाउँलाई छोड्नुभयो र नगरदेखि बाहिर बेथानीमा जानुभयो। त्यो रात येशूले त्यहीं बिताउनु भयो।

- 18 Πρωῖ δὲ, ἐπανάγων εἰς τὴν πόλιν, ἐπαείνασεν,
 बिहान तब फर्कदै -तिर - शहरमा भोक-लाग्यो
[G4404](#) [G1161](#) [G1877](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G3983](#)

भोलिपल्ट बिहानै, येशू नगरतिर फर्किरहनु भएको थियो। उहाँ भोकाउनु भएको थियो।

- 19 καὶ ἰδὼν συκῆν μίαν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ, ἦλθεν ἐπ’ αὐτήν, καὶ οὐδὲν
 र देखेर नेपाली-रूख एउटा -मा - बाटोमा आउनुभयो -कहाँ त्यसकहाँ र केही
[G2532](#) [G3708](#) [G4808](#) [G1520](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2064](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3762](#)
- εὔρεν ἐν αὐτῇ, εἰ μὴ φύλλα μόνον. καὶ λέγει αὐτῇ, Ὁὐὐ, μηκέτι
 पाउनुभएन -मा त्यसमा बाहेक - पात मात्र र भन्नुभयो त्यसलाई कहिल्यै अब
[G2147](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3361](#) [G5444](#) [G3440](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3756](#) [G3371](#)
- ἐκ σοῦ καρπὸς γένηται, εἰς τὸν αἰῶνα. καὶ ἐξηράνθη παραχρῆμα ἢ
 -बाट तिमीबाट फल नलागोस् -मा - कहिल्यै र सुक्यो तुरुन्तै -
[G1537](#) [G4771](#) [G2590](#) [G1096](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G2532](#) [G3583](#) [G3916](#) [G3588](#)
- συκῆ.
 नेपाली-रूख
[G4808](#)

उहाँले बाटोको किनारमा त्यस नेभाराको रूख देख्नु भयो। येशूले नेभाराको रूखको छेउमा गएर उहाँले केही फल खाने इच्छा गर्नुभयो। तर त्यो नेभाराको रूखमा त्यसमा खाने फल केही थिएन। त्यहाँ पातैपात मात्र थिए। अनि येशूले त्यो रूखलाई भन्नुभयो, “अब उप्रान्त तँमा फल लाग्ने छैन।” अचानक त्यो रूख ओइलायो र मर्यो।

- 20 καὶ ἰδόντες οἱ μαθηταὶ ἐθαύμασαν, λέγοντες, Πῶς παραχρῆμα ἐξηράνθη
 र देखेर - चेलाहरू छक्क-परै भन्दै कसरी तुरुन्तै सुक्यो
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2296](#) [G3004](#) [G4459](#) [G3916](#) [G3583](#)
- ἢ συκῆ?
 - नेपाली-रूख
[G3588](#) [G4808](#)

चेलाहरूले त्यो देखे। तिनीहरू चकित भए। तिनीहरूले सोधे, “कसरी नेभाराको रूख सुक्यो र झट्टै मरिहाल्यो?”

- 21 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἀμήν, λέγω ὑμῖν, ἐὰν ἔχητε
जवाफ-दिंदै तब - येशूले भन्नुभयो उनीहरूलाई साँच्चै भन्छु तिमीहरूलाई यदि छ
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G1437](#) [G2192](#)
- πίστιν, καὶ μὴ διακριθῆτε, οὐ μόνον τὸ τῆς συκῆς ποιήσετε, ἀλλὰ
विश्वास र न शंका-गर्छौं मात्र मात्र - - नेपाली-रूखको गर्नेछौं तर
[G4102](#) [G2532](#) [G3361](#) [G1252](#) [G3756](#) [G3440](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4808](#) [G4160](#) [G0235](#)
- κὰν τῷ ὄρει τοῦτω εἶπητε, Ἴσθητι καὶ βλήθητι εἰς τὴν θάλασσαν,
यदि-नै - पहाडलाई यो भन्छौं उठ-जा र फालियोस्-जा -मा - समुद्रमा
[G2579](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3778](#) [G3004](#) [G0142](#) [G2532](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2281](#)
- γενήσεται.
हुनेछ
[G1096](#)

येशूले भन्नुभयो, “म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। यदि तिमीहरूमा विश्वास छ र त्यसमा शंका छैन भने, मैले जस्तै तिमीहरूले पनि गर्न सक्नेछौ। तिमीहरूले त्यो भन्दा धेरै गर्न सक्नेछौ। तिमीले यस पहाडलाई भन्न सक्छौ, ‘ए पहाड जा अनि समुद्रमा खस’ यदि तिमीहरूमा विश्वास भए, तिमीहरूले भने जस्तै हुनेछ।”

- 22 καὶ πάντα ὅσα ἂν αἰτήσητε ἐν τῇ προσευχῇ, πιστεύοντες, λήμψεσθε.
र सबै जे - माग्छौ -मा - प्रार्थनामा विश्वास-गरेर पाउनेछौ
[G2532](#) [G3956](#) [G3745](#) [G0302](#) [G0154](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4335](#) [G4100](#) [G2983](#)

विश्वास गरेर माग्थौ भने तिमीहरूले प्रार्थनामा मागेको जुनसुकै कुरा पनि पाउनेछौ।”

- 23 Καὶ ἐλθόντος αὐτοῦ εἰς τὸ ἱερόν. προσῆλθον αὐτῷ διδάσκοντι οἱ
अनि आएपछि उहाँ -मा - मन्दिरमा आए उहाँकहाँ शिक्षा-दिंदै -
[G2532](#) [G2064](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G4334](#) [G0846](#) [G1321](#) [G3588](#)
- ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ, λέγοντες, Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ
प्रधान-पुजारीहरू र - प्राचीनहरू - जनताको भन्दै कुन कस्तो अधिकारमा
[G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4245](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3004](#) [G1722](#) [G4169](#) [G1849](#)
- ταῦτα ποιεῖς? καὶ τίς σοι ἔδωκεν τὴν ἐξουσίαν ταύτην?
यी-कुरा गर्छौ र कसले तिमीलाई दियो - अधिकार यो
[G3778](#) [G4160](#) [G2532](#) [G5101](#) [G4771](#) [G1325](#) [G3588](#) [G1849](#) [G3778](#)

येशू मन्दिरतर्फ जानुभयो। र उहाँले सिकाइरहनु भएको बेला, मुख्य पुजारीहरू र जन-साधारणका अगुवाहरू येशूकहाँ आए। तिमीहरूले येशूलाई भने, “हामीलाई भन्नुहोस्। यी कार्यहरू गर्न तपाईंको के अधिकार छ? यस्तो अधिकार तपाईंलाई कसले दियो?”

- 24 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, Ἐρωτήσω ὑμᾶς καὶ γὰρ λόγον
जवाफ-दिंदै तब - येशूले भन्नुभयो उनीहरूलाई सोध्नेछु तिमीहरूलाई म-पनि कुरा
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2065](#) [G4771](#) [G2504](#) [G3056](#)
- ἔνα, ὃν ἐὰν εἶπητέ μοι, καὶ γὰρ ὑμῖν ἔρω, ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα
एउटा जो यदि भन्छौ मलाई म-पनि तिमीहरूलाई भन्नेछु कुन कस्तो अधिकारमा यी-कुरा
[G1520](#) [G3739](#) [G1437](#) [G3004](#) [G1473](#) [G2504](#) [G4771](#) [G2046](#) [G1722](#) [G4169](#) [G1849](#) [G3778](#)
- ποιῶ.
गर्छु
[G4160](#)

येशूले जवाफ दिनुभयो, “म पनि तिमीहरूलाई एउटा प्रश्न सोध्न चाहन्छु। यदि तिमीहरूले मलाई जवाफ दियौ भने, म कुन अधिकारले यी कामहरू गरीरहेछु भनी बताउनेछु।”

25	τὸ	βάπτισμα	τὸ	Ἰωάννου,	πόθεν	ἦν?	ἐξ	οὐρανοῦ,	ἢ	ἐξ
	-	बपतिस्मा	-	यूहन्नाको	कहाँबाट	थियो	-बाट	स्वर्गबाट	वा	-बाट
	G3588	G0908	G3588	G2491	G4159	G1510	G1537	G3772	G2228	G1537
	ἀνθρώπων?	οἱ	δὲ	διελογίζοντο	ἐν	ἑαυτοῖς,	λέγοντες,	ἼΕάν	εἴπωμεν,	ἼΕξ
	मानिसहरूबाट	-	तर	सोचे	-मा	आफैमा	भन्दै	यदि	भन्छौं	-बाट
	G0444	G3588	G1161	G1260	G1722	G1438	G3004	G1437	G3004	G1537
	οὐρανοῦ,	ἔρεῖ	ἡμῖν,	Διὰ	τί	οὐὶν	οὐκ	ἐπιστεύσατε	αὐτῷ?	
	स्वर्गबाट	भन्नेछ	हामीलाई	किन	किन	त	विश्वास-गरेनौ	विश्वास-गरेनौ	उनलाई	
	G3772	G2046	G1473	G1223	G5101	G3767	G3756	G4100	G0846	

मलाई भन: यूहन्नाको बपतिस्मा परमेश्वरबाट वा मानिस कसबाट भयो? मुख्य पूजारीहरू र यहूदी नेताहरूले येशूको यो प्रश्न बारे बहस गरे। तिनीहरू आपसमा बात चीत गर्न थाले, “यदि हामीले यूहन्नाको बपतिस्मा परमेश्वरबाट भएको थियो, भन्थौ भने उहाँले भन्नु हुनेछ ‘त्यसो भए तिमीहरूले यूहन्नालाई किन विश्वास नगरेको?’

26	ἐάν	δὲ	εἴπωμεν,	ἼΕξ	ἀνθρώπων,	φοβούμεθα	τὸν	ὄχλον;	πάντες	γὰρ
	यदि	तर	भन्छौं	-बाट	मानिसहरूबाट	डराउँछौं	-	भीडलाई	सबैले	किनभने
	G1437	G1161	G3004	G1537	G0444	G5399	G3588	G3793	G3956	G1063

ὡς προφήτην ἔχουσιν τὸν Ἰωάννην.
जस्तो अगमवक्ता मान्छन् - यूहन्नालाई
[G5613](#) [G4396](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2491](#)

यदि हामीहरूले ‘यो बपतिस्मा मानिसबाटै भएको थियो,’ भन्थौ भने सबै मानिसहरू हामीहरूसँग रिसाउने छन्। हामी मानिसहरूबाट सावधान हुनुपर्छ किनभने तिनीहरू सबै यूहन्नालाई अगमवक्ता हो भनेर विश्वास गर्छन्।”

27	καὶ	ἀποκριθέντες	τῷ	Ἰησοῦ,	εἶπαν,	Οὐκ	οἴδαμεν.	ἔφη	αὐτοῖς	καὶ
	र	जवाफ-दिंदै	-	येशूलाई	भने	जान्दैनौं	जान्दैनौं	भन्नुभयो	उनीहरूलाई	नै
	G2532	G0611	G3588	G2424	G3004	G3756	G1492	G5346	G0846	G2532
	αὐτός,	Οὐδὲ	ἐγὼ	λέγω	ὑμῖν,	ἐν	ποιῶ	ἐξουσία	ταῦτα	ποιῶ.
	उहाँले	न-त	म-पनि	भन्छु	तिमीहरूलाई	कुन	कस्तो	अधिकारमा	यी-कुरा	गर्छु
	G0846	G3761	G1473	G3004	G4771	G1722	G4169	G1849	G3778	G4160

त्यसपछि तिनीहरूले येशूलाई जवाफ दिए, “यूहन्नालाई कहाँबाट त्यो अधिकार दिइयो हामी जान्दैनौं।” तब येशूले भन्नुभयो, “त्यसो भए म पनि भन्ने छैन कि कुन अधिकारले म यी सब कार्यहरू गरिरहेछु।

28	τί	δὲ	ὑμῖν	δοκεῖ?	ἄνθρωπος	εἶχεν	τέκνα	δύο,	[καὶ]	προσελθὼν	τῷ
	के	तर	तिमीहरूलाई	लाग्छ	मानिस-एकसँग	थियो	छोरा	दुई	र	नजिक-आएर	-
	G5101	G1161	G4771	G1380	G0444	G2192	G5043	G1417	G2532	G4334	G3588

πρῶτῳ εἶπεν, τέκνον, ὕπαγε σήμερον, ἐργάζου ἐν τῷ ἀμπελῶνι.
पहिलोलाई भन्यो छोरा जाऊ आज सहीमेरो, काम-गर -मा - दाखबारीमा
[G4413](#) [G3004](#) [G5043](#) [G5217](#) [G4594](#) [G2038](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0290](#)

“तिमीहरू यसको बारेमा के सोच्छौ? एकजना मानिसका दुइ छोराहरू थिए। त्यो मानिसले आफ्नो जेठा छोरालाई भन्यो, ‘छोरा, जाऊ र गएर आज दाखबारीमा काम गर।’

29	ὁ	δὲ	ἀποκριθεὶς	εἶπεν,	κύριε	ὀ	θέλω;	ὕστερον	δὲ,	μεταμεληθεὶς,
	-	तर	जवाफ-दिंदै	भन्यो	प्रभु	चाह्दिनँ	चाह्दिनँ	पछि	तर	पछुताएर
	G3588	G1161	G0611	G3004	G2962	G3756	G2309	G5305	G1161	G3338

ἀπήλθεν.
गयो
[G0565](#)

“छोराले जवाफ दियो, ‘म जाँदिन।’ तर केही समयपछि उसले आफ्नो विचार बदल्यो, अनि गयो।

30 προσελθὼν δὲ τῷ δευτέρῳ, εἶπεν ὡσαύτως. ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν,
नजिक-आएर तब - दोस्रोलाई भन्यो त्यसरी-नै - तर जवाफ-दिदै भन्यो
[G4334](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1208](#) [G3004](#) [G5615](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#)

ἐγὼ κύριε, καὶ οὐκ ἀπῆλθεν.
म प्रभु र गएन गएन
[G1473](#) [G2962](#) [G2532](#) [G3756](#) [G0565](#)

“त्यसपछि बाबु अर्को छोराकहाँ गए र भने, ‘छोरा, जाऊ अनि आज मेरो दाखबरीमा काम गर।’ छोरोले जवाफ दियो, ‘हुन्छ, बाबु, म गएर काम गर्छु।’ तर त्यो छोरा गएन।

31 τίς ἐκ τῶν δύο ἐποίησεν τὸ θέλημα τοῦ πατρός? λέγουσιν, Ὁ
कसले -मध्ये - दुईमध्ये गर्यो - इच्छा - बुबाको भन्छन् -
[G5101](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1417](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G3962](#) [G3004](#) [G3588](#)

πρῶτος. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Ἄμην λέγω ὑμῖν, ὅτι οἱ
पहिलोले भन्नुभयो उनीहरूलाई - येशूले साँच्चै भन्छु तिमीहरूलाई कि -
[G4413](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#)

τελῶναι καὶ αἱ πόρναι προάγουσιν ὑμᾶς εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ
महसूल-उठाउनेहरू र - वेश्याहरूले अगाडि-जान्छन् तिमीहरूभन्दा -मा - राज्यमा -
[G5057](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4204](#) [G4254](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ.
परमेश्वरको
[G2316](#)

“अब यी दुइ छोराहरूमा कुन चाहिले आफ्नो बाबुको आज्ञा पालन गर्यो?” यहूदी नेताहरूले जवाफ दिए, “जेठा चाँहिले।” येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “म साँचो कुरा तिमीहरूलाई भन्दछु। महसूल उठाउनेहरू र वेश्याहरू खराब मानिसहरू हुन् भनी तिमीहरू ठान्दछौ। तर परमेश्वरको राज्यमा तिमीहरू भन्दा पहिले तिनीहरूले प्रवेश गर्न पाउनेछन्।

32 ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης πρὸς ὑμᾶς ἐν ὁδῷ δικαιοσύνης, καὶ οὐκ
आयो किनभने यूहन्ना -कहाँ तिमीहरूकहाँ -मा बाटोमा धार्मिकताको र विश्वास-गरेनौ
[G2064](#) [G1063](#) [G2491](#) [G4314](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3598](#) [G1343](#) [G2532](#) [G3756](#)

ἐπιστεύσατε αὐτῷ, οἱ δὲ τελῶναι καὶ αἱ πόρναι ἐπίστευσαν αὐτῷ;
विश्वास-गरेनौ उनलाई - तर महसूल-उठाउनेहरू र - वेश्याहरूले विश्वास-गरे उनलाई
[G4100](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5057](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4204](#) [G4100](#) [G0846](#)

ὑμεῖς δὲ, ἰδόντες, οὐδὲ μετεμελήθητε ὕστερον τοῦ πιστεῦσαι αὐτῷ.
तिमीहरूले तर देखेर-पनि न-त पछुताए पछि - विश्वास-गर्न उनलाई
[G4771](#) [G1161](#) [G3708](#) [G3761](#) [G3338](#) [G5305](#) [G3588](#) [G4100](#) [G0846](#)

यूहन्ना सही जीवन बाँच्ने उपाय देखाउनलाई आएका थिए। तर तिमीहरूले यूहन्नालाई पटककै विश्वास गरेनौ। तर महसूल उठाउनेहरू र वेश्याहरूले यूहन्ना माथि विश्वास गरे। अनि महसूल उठाउनेहरू र वेश्याहरूले यूहन्नालाई विश्वास गरेको तिमीहरूले देखेका थियौ। तर अझै पनि तिमीहरूले उनलाई विश्वास गर्न मन गरेनौ।

33 Ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε: Ἄνθρωπος ἦν, οἰκοδεσπότης, ὅστις ἐφύτευσεν
अर्को दृष्टान्त सुन मानिस-एक थियो घरमालिक जसले रोप्यो
[G0243](#) [G3850](#) [G0191](#) [G0444](#) [G1510](#) [G3617](#) [G3748](#) [G5452](#)

ἀμπελῶνα, καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκεν, καὶ ὄρυξεν ἐν αὐτῷ ληνόν,
दाखबारी र बार त्यसमा लगाइदियो र खन्यो -मा त्यसमा दाखमदिरा
[G0290](#) [G2532](#) [G5418](#) [G0846](#) [G4060](#) [G2532](#) [G3736](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3025](#)

καὶ ὠκοδόμησεν πύργον, καὶ ἐξέδετο αὐτὸν γεωργοῖς, καὶ ἀπεδήμησεν.
र बनायो धरहरा र दियो त्यसलाई किसानहरूलाई र परदेश-गयो
[G2532](#) [G3618](#) [G4444](#) [G2532](#) [G1554](#) [G0846](#) [G1092](#) [G2532](#) [G0589](#)

“यो उखान सुन कुनै मानिसको जमीन थियो। उसले त्यो जमीनमा दाख लगायो। उसले दाखको जमीनको वरिपरि पर्खाल निर्माण गर्‍यो। अनि त्यसभित्र दाख पेल्ने कोलखनेको थियो। फेरि त्यो मानिसले एउटा मचान बनायो। उसले आफ्नो खेत कोही किसानहरूलाई जिम्मा दिएर ऊ यात्रामा गयो।

34 ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλεν τοὺς δούλους
जब तर नजिक-आयो - समय - फलहरूको पठायो - दासहरूलाई
[G3753](#) [G1161](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2540](#) [G3588](#) [G2590](#) [G0649](#) [G3588](#) [G1401](#)

αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς, λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ.
आफ्ना -कहाँ - किसानहरूकहाँ लिन - फलहरू आफ्ना
[G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G1092](#) [G2983](#) [G3588](#) [G2590](#) [G0846](#)

केही समय पछि, फसल उठाउने समय भयो। अनि त्यस मानिसले आफ्नो हिस्सा ल्याउन पठायो।

35 καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ, ὄν μὲν ἔδειραν, ὄν
र समातेर - किसानहरूले - दासहरूलाई उसका कोहीलाई -त कुटे कोहीलाई
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G1092](#) [G3588](#) [G1401](#) [G0846](#) [G3739](#) [G3303](#) [G1194](#) [G3739](#)

δὲ ἀπέκτειναν, ὄν δὲ ἐλιθοβόλησαν.
तर मारे कोहीलाई तर ढुङ्गाले-हाने
[G1161](#) [G0615](#) [G3739](#) [G1161](#) [G3036](#)

“तर किसानहरूले ती नोकरहरूलाई समाते अनि एकजनालाई पिटे, अर्कोलाई मारिदिए अनि अर्कोलाई ढुङ्गाले हिर्काएर मारिदिए।

36 πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους, πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν
फेरि पठायो अरू दासहरू पहिलाभन्दा-धेरै - पहिलाभन्दा र गरे
[G3825](#) [G0649](#) [G0243](#) [G1401](#) [G4119](#) [G3588](#) [G4413](#) [G2532](#) [G4160](#)

αὐτοῖς ὡσαύτως.
उनीहरूलाई त्यसरी-नै
[G0846](#) [G5615](#)

फेरि त्यो खेत-मालिकले किसानहरूकहाँ अरू नोकरहरूलाई पठायो। उसले पाहिलेभन्दा धेरै नोकरहरू पठाएको थियो। तर किसानहरूले तिनीहरूसंग पनि यस्तै नै व्यवहार गरे।

37 ὕστερον δὲ, ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ, λέγων,
पछि तब पठायो -कहाँ उनीहरूकहाँ - छोरालाई आफ्नो भन्दै
[G5305](#) [G1161](#) [G0649](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5207](#) [G0846](#) [G3004](#)

Ἐντραπήσονται τὸν υἱὸν μου.
आदर-गर्नेछन् - छोरालाई मेरो
[G1788](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#)

त्यसपछि उसले आफ्नै छोरालाई किसानहरूकहाँ पठायो। उसले भन्यो, ‘किसानहरूले मेरो छोरालाई आदर देखाउनेछन्।’

38 οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν, εἶπον ἐν ἑαυτοῖς, Οὗτός ἐστιν ὁ
- तर किसानहरूले देखेर - छोरालाई भने -मा आफैमा यो-हो हो -
[G3588](#) [G1161](#) [G1092](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3004](#) [G1722](#) [G1438](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#)

κληρονόμος; δεῦτε, ἀποκτείνωμεν αὐτὸν, καὶ σχῶμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ.
उत्तराधिकारी आऊ मारौं उसलाई र लिऊं - उत्तराधिकार उसको
[G2818](#) [G1205](#) [G0615](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2192](#) [G3588](#) [G2817](#) [G0846](#)

“तर किसानहरूले आपसमा यसो भने, ‘यो ता मालिकको छोरा हो। यो खेत उसको हुनेछ। हामीले यसलाई मारौं भने खेत हाथै हुनेछ।’

39 καὶ λαβόντες αὐτὸν, ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος καὶ ἀπέκτειναν.
र समातेर उसलाई निकाल्यो बाहिर - दाखबारीबाट र मारे
[G2532](#) [G2983](#) [G0846](#) [G1544](#) [G1854](#) [G3588](#) [G0290](#) [G2532](#) [G0615](#)

अनि किसानहरूले छोरालाई समातेर, उसलाई खेत बाहिर मारेर फ्याँकिदिए।

40 ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς
जब त आउँछ - मालिक - दाखबारीको के गर्नेछ - किसानहरूलाई
[G3752](#) [G3767](#) [G2064](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3588](#) [G0290](#) [G5101](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1092](#)

ἐκείνοις?

ती-कस्ता

[G1565](#)

“अब त्यो खेत को मालिक आएर ती किसानलाई के गर्ला?”

41 λέγουσιν αὐτῷ, Κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτοὺς, καὶ τὸν ἀμπελῶνα
भन्छन् उहाँलाई दुष्टहरूलाई दुष्टरूपमा नाश-गर्नेछ उनीहरूलाई र - दाखबारी
[G3004](#) [G0846](#) [G2556](#) [G2560](#) [G0622](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0290](#)

ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς
दिनेछ अरू किसानहरूलाई जसले फिर्ता-दिनेछन् उसलाई - फलहरू -मा -
[G1554](#) [G0243](#) [G1092](#) [G3748](#) [G0591](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2590](#) [G1722](#) [G3588](#)

καιροῖς αὐτῶν.

समयहरूमा उनीहरूको

[G2540](#) [G0846](#)

ती यहूदी पूजाहारीहरू र नेताहरूले भने, “उसले ती दुष्टहरूलाई अवश्य नै मार्नेछ। त्यसपछि उनले आफ्नो खेत अरू किसानहरूलाई कमाउन दिनेछन्। जसले फलको समयमा मालिकलाई उसको भाग बुझाउन ल्याउँछ उनीहरूलाई त्यो खेत कमाउन दिईनेछ।”

42 Λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς, Λίθον
भन्नुभयो उनीहरूलाई - येशूले कहिल्यै पढ्नुभएको-छैन -मा - शास्त्रहरूमा ढुङ्गा
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3763](#) [G0314](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3037](#)

ὄν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας;
जो त्यागे - निर्माणकर्ताहरूले यही भयो -मा कुनाको-शिर कुनाको
[G3739](#) [G0593](#) [G3588](#) [G3618](#) [G3778](#) [G1096](#) [G1519](#) [G2776](#) [G1137](#)

παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν?
-बाट प्रभुबाट भयो यो र छ आश्चर्यकारी -मा आँखामा हाम्रा
[G3844](#) [G2962](#) [G1096](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1510](#) [G2298](#) [G1722](#) [G3788](#) [G1473](#)

येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “निश्चय नै तिमीहरूले यो धर्मशास्त्रमा पढेका छौ: ‘जुन ढुङ्गालाई डकर्मीहरूले रद्द गरे, त्यही ढुङ्गा मुख्य कुने ढुङ्गा बन्यो। यो परमप्रभुले गर्नु भएको हो र यो हाम्रो लागि अचम्मको हुनेछ।’ भजनसंग्रह 118:22-23

43 διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, ὅτι ἀρθήσεται ἀφ’ ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ
यसकारण यसले भन्छु तिमीहरूलाई कि हटाइनेछ -बाट तिमीहरूबाट - राज्य -
[G1223](#) [G3778](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G0142](#) [G0575](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#)

Θεοῦ, καὶ δοθήσεται ἔθνει ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς.
परमेश्वरको र दिइनेछ जातिलाई फल-दिने - फलहरू त्यसका
[G2316](#) [G2532](#) [G1325](#) [G1484](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2590](#) [G0846](#)

“त्यसैकारण म तिमीहरूलाई भन्दछु, परमेश्वरको राज्य तिमीहरूबाट खोसिनेछ। त्यस पछि परमेश्वरले यस्ता मानिसहरूलाई दिनु हुनेछ, जसले परमेश्वरले आफ्नो राज्यमा चाहनु भए अनुसारको काम उत्पन्न गर्नेछन्।

44 καὶ ὁ πεσὼν ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον, συνθλασθήσεται; ἐφ’ ὃν δ’
र - खस्ने -मा - ढुङ्गामा यो चूर-हुनेछ -मा जसमा तर
[G2532](#) [G3588](#) [G4098](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3037](#) [G3778](#) [G4917](#) [G1909](#) [G3739](#) [G1161](#)

ἄν πάσῃ, λικμήσει αὐτόν.

- खस्छ चूर्ण-गर्नेछ उसलाई

[G0302](#) [G4098](#) [G3039](#) [G0846](#)

अनि जो कोही पनि त्यो ढुङ्गामाथि खस्नेछ ऊ टुक्रा टुक्रा बनेछ। यदि त्यो ढुङ्गा कसैमाथि खस्यो भने त्यसले त्यसलाई धूलोपिठो पार्नेछ।”

45 καὶ ἀκούσαντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι τὰς παραβολὰς αὐτοῦ,
अनि सुनेर - प्रधान-पुजारीहरू र - फरिसीहरूले - दृष्टान्तहरू उहाँको
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3588](#) [G3850](#) [G0846](#)

ἔγνωσαν ὅτι περὶ αὐτῶν λέγει.
जाने कि -को-बारेमा उनीहरूको-बारेमा भन्नुभएको-छ
[G1097](#) [G3754](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3004](#)

| येशूले भन्नु भएको यो उखानलाई मुख्य पूजाहारीहरू र फरिसीहरूले सुने। येशूले तिनीहरूकै विषयमा बोल्दै हुनुहुन्छ भन्ने कुरा तिनीहरूले बुझे।

46 καὶ ζητοῦντες αὐτὸν κρατῆσαι, ἐφοβήθησαν τοὺς ὄχλους, ἔπει εἰς εἰς
र समाल-खोज्दै उहाँलाई समाल डराए - भीडहरूलाई किनभने -मा
[G2532](#) [G2212](#) [G0846](#) [G2902](#) [G5399](#) [G3588](#) [G3793](#) [G1893](#) [G1519](#)

προφήτην αὐτὸν εἶχον.
अगमवक्ता उहाँलाई मान्थे
[G4396](#) [G0846](#) [G2192](#)

| तिनीहरू येशूलाई पक्रने उपाय खोजिरहेका थिए। तर तिनीहरू मानिसहरूदेखि डराउँथे। किनभने मानिसहरूमा येशू अगमवक्ता हुन् भन्ने विश्वास थियो।